

**СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА КОНСУЛТАНТСКИ
УСЛУГИ**

за

**РАЗРАБОТВАНЕ НА СТРАТЕГИЯ ЗА ФИНАНСИРАНЕ, УКРЕПВАНЕ
НА РЕГУЛАТОРНИЯ КАПАЦИТЕТ И ПОВИШАВАНЕ
ЕФЕКТИВНОСТТА НА ПРЕДОСТАВЯНИТЕ УСЛУГИ В ОТРАСЪЛ ВИК**

между

**МИНИСТЕРСТВО НА РЕГИОНАЛНОТО РАЗВИТИЕ И
БЛАГОУСТРОЙСТВОТО**

и

МЕЖДУНАРОДНА БАНКА ЗА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ И РАЗВИТИЕ

ДАТА 23.02., 2016 г.

СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА КОНСУЛТАНТСКИ УСЛУГИ

СПОРАЗУМЕНИЕ от 23 ден от месец февруари 2016 г. между МИНИСТЕРСТВОТО НА РЕГИОНАЛНОТО РАЗВИТИЕ И БЛАГОУСТРОЙСТВОТО („Клиентът“) и МЕЖДУНАРОДНА БАНКА ЗА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ И РАЗВИТИЕ („Банката“).

КАТО СЕ ИМА ПРЕДВИД, че е подписан Меморандум за разбирателство между Банката и Правителството на Република България за партньорство и подкрепа в усвояването на Европейските структурни и инвестиционни фондове на 1 септември 2015 г.

КАТО СЕ ИМА ПРЕДВИД, че, Клиентът е поискал от Банката да предостави на Клиента консултантски услуги („Консултантски услуги“ или „КУ“), описани в Графика към настоящото Споразумение.

КАТО СЕ ИМА ПРЕДВИД, че консултантските услуги, които ще бъдат предоставени от Банката, ще бъдат финансирани от ресурсите на Европейските структурни и инвестиционни фондове за периода 2014 – 2020 г. (ЕСИФ), определени за Република България, в рамките на проект „Подпомагане на ефективността, управлението и институционалния капацитет в отрасъл ВиК“ („Проекта“), финансиран от Кохезионния фонд на ЕС в рамките на ос 1 на Оперативна програма „Околна среда 2014 – 2020 г.“ (ОПОС) съгласно Покана за кандидатстване по процедура за директно предоставяне на безвъзмездна финансова помощ № BG16M1OP002-1.003 „Подпомагане ефективността, управлението и институционалния капацитет във връзка с изпълнението на реформата във ВиК отрасъла“, с конкретен бенефициент Министерството на регионалното развитие и благоустройството – дирекция „Водоснабдяване и канализация“.

С НАСТОЯЩОТО Страните се споразумяха както следва:

1. **Консултантски услуги.** Банката ще предостави на Клиента услугите относно **разработване на стратегия за финансиране, укрепване на регулаторния капацитет и повишаване ефективността на предоставяните услуги в отрасъл ВиК** („Консултантски услуги“ или „КУ“), описани в Графика към настоящото Споразумение, по реда и условията, определени в настоящото Споразумение, включително Анекса към него, който е неразделна част от Споразумението.
2. **Контакт с Клиента.** При изпълнение на Консултантските услуги, Банката ще работи в тясно сътрудничество с определените от Клиента служители на Клиента. Клиентът ще предостави на Банката имената и информация за контакт на упоменатите длъжностни лица.
3. **Срокове.** Докато Банката се задължава навременно да мобилизира всички налични ресурси, за да осъществи Консултантските услуги, работната програма, графикът за изпълнение, набелязани в Графика към настоящото Споразумение, са изготвени добронамерено и въз основа на наличната към момента информация на Банката, и са заложили индикативно въз основа на предположението, че: (i) Клиентът и неговите служители ще изпълняват задълженията си по задоволителен начин и в срок; и (ii) Клиентът винаги ще действа навременно при предоставянето

на информация, вземането на решения и предоставяне на необходимата подкрепа, както е предвидено в настоящото Споразумение, и при поискване от страна на Банката.

4. *Заплащане.*

(а) Клиентът ще заплати на Банката фиксираната сума 3,000,000.00 лева (три милиона лева) според приложения график на плащания:

Сума на плащането

Събитие, при което плащането е дължимо

1. 150,000.00	след одобрението от страна на Клиента на резултат 0, описан в Таблицата по точка В в Раздел График, Описание на Консултантските услуги по-долу.
2. 400,000.00	след одобрението от страна на Клиента на резултат 1, описан в Таблицата по точка В в Раздел График, Описание на Консултантските услуги по-долу.
3. 350,000.00	след одобрението от страна на Клиента на резултат 8, описан в Таблицата по точка В в Раздел График, Описание на Консултантските услуги по-долу.
4. 350,000.00	след одобрението от страна на Клиента на резултат 6, описан в Таблицата по точка В в Раздел График, Описание на Консултантските услуги по-долу.
5. 210,000.00	след одобрението от страна на Клиента на резултат 2, описан в Таблицата по точка В в Раздел График, Описание на Консултантските услуги по-долу.
6. 500,000.00	след одобрението от страна на Клиента на резултат 7, описан в Таблицата по точка В в Раздел График, Описание на Консултантските услуги по-долу.
7. 300,000.00	след одобрението от страна на Клиента на резултат 3, описан в Таблицата по точка В в Раздел График, Описание на Консултантските услуги по-долу.
8. 250,000.00	след одобрението от страна на Клиента на резултат 9, описан в Таблицата по точка В в Раздел График, Описание на Консултантските услуги по-долу.
9. 100,000.00	след одобрението от страна на Клиента на резултат 4, описан в Таблицата по точка В в Раздел График, Описание на Консултантските услуги по-долу.
10. 180,000.00	след одобрението от страна на Клиента на резултат 10, описан в Таблицата по точка В в Раздел График, Описание на Консултантските услуги по-долу.
11. 210,000.00	след одобрението от страна на Клиента на резултат 5, описан в Таблицата по точка В в Раздел График, Описание на Консултантските услуги по-долу.

(б) Всички плащания дължими на Банката по това Споразумение се правят в пълен размер, на датата на падежа, след представяне на фактура от страна на Банката. Страните се договарят за образец на фактура, приложен към настоящото Споразумение за предоставяне на консултантски услуги (Приложение 2). Плащането се извършва от Клиента в рамките на 30 (тридесет) работни дни от получаване на фактурата, в лева по сметка своевременно определена от Банката в писмен вид, в непосредствено налични средства, без никакви удържки за каквито и да е данъци, мита, такси и други удържки, и независимо от наличието на спорове между Страните. Банката ще фактурира плащания в лева и Клиентът ще направи съответните плащания в лева. Фактурите ще се основават на сумите, посочени в Раздел В от Графика за всеки от одобрените резултати. Фактурите

ще бъдат преведени на български език, ако това бъде поискано от Клиента. Преди извършване на плащането, Клиентът може в рамките на 10 (десет) работни дни да поиска допълнителни разяснения по отношение на фактури, счетоводни и други подкрепящи документи, в съответствие с процедурата, заложена в настоящото Споразумение.

(в) Клиентът одобрява всеки резултат от дейност след представянето му от страна на Банката на български и английски език. Клиентът следва в рамките на 25 (двадесет и пет) работни дни да прегледа резултата, след което той се счита за одобрен, освен в случай че Клиентът поиска преработка на резултата или Клиентът официално уведоми Банката, че предоставеният резултат не е одобрен. В случай, че е поискана корекция, Банката разполага с 10 (десет) работни дни, за да представи преработен резултат. В тези случаи Клиентът разполага с 10 (десет) работни дни, за да одобри преработения резултат, получен на български и английски език, след което той се счита за одобрен.

(г) Без да се налагат ограничения по отношение на имунитета на Банката срещу данъчни и митнически задължения, на нейните активи, доходи, и транзакции в съответствие с Раздел 11 от Анекса към настоящото Споразумение, е възможно Клиентът да подлежи на данъчно облагане от правителството на Република България. В този случай Клиентът е изцяло отговорен за заплащането на съответните данъчни задължения.

5. **Влизане в сила.** Настоящото Споразумение влиза в сила в деня и годината, в които Банката е получила правно становище от упълномощено длъжностно лице на Клиента, че са изпълнени всички национални законови изисквания и процедури, позволяващи Споразумението да влезе в сила.

6. **Срок на действие.** Срокът на настоящото Споразумение изтича 28 месеца след влизането му в сила, освен в случай че не бъде подновено по-рано по взаимно съгласие на Клиента и Банката.

7. **Президеременно прекратяване.** Настоящото Споразумение може да бъде прекратено и от Клиента и от Банката преди неговото изтичане с 90 (деветдесет) дневно писмено предизвестие до другата страна. При получаване на такова уведомление, Страните предприемат всички подходящи мерки за да приключат, по организиран начин, текущите по Консултантските услуги дейности и да уредят навременно всички нерешени въпроси.

8. **Съдействие.**

(а) Клиентът се задължава винаги да осигурява на Банката своевременно цялата информация и съдействие, считани и от двете Страни за важни за изпълнението на Консултантските услуги, да информира Банката за всички събития, които имат отношение към Консултантските услуги, и да направи всичко необходимо, за да може персоналят на Банката да осъществи упоменатите тук Консултантски услуги.

(б) Клиентът се задължава конкретно и без изключение незабавно да уведоми Банката за всяка предложена промяна в естеството или обхвата на Консултантските услуги и за всяко събитие или условие, което има или може обосновано да се очаква да има съществено отражение върху изпълнението на Услугите.

(в) Изрично договорено и уточнено е, че Банката не носи отговорност за забавяне на изпълнението в случай, че Клиентът не предостави своя принос, предвиден в Раздел D на Графика, или поради липса на съдействие от страна на Клиента, както е предвидено в параграф (а) по-горе.

9. Уведомления и адреси.

(а) Всички уведомления, които се изискват или допускат по силата на настоящото Споразумение, следва да бъдат в писмена форма, като се счита, че са били надлежно предоставени или направени, когато се доставят на ръка или по пощата или по факс на подписалите го Страни по настоящото Споразумение на техните адреси, посочени по-долу, или други такива адреси, навременно предоставени от Страните. Уведомления, изпратени с препоръчана поща се считат за получени при доставка. Уведомления, изпратени по факс, също се потвърждават с писмо, изпратено по пощата, като за дата на получаване се счита датата на първоначалното им изпращане.

(б) Следните адреси са посочени за целите на настоящото Споразумение:

За Клиента:

Министерство на регионалното развитие и благоустройството
ул. „Св. Св. Кирил и Методий“ № 17-19
София, 1202 България

Телефон: (+359 2) 94059

Факс: (+359 2) 9835685

За Банката:

The IBRD
1818 H Street, NW
Washington, DC 20433 USA

Телефон: (+1 202) 4771234

Факс: (+1 202) 4776391

С копие до Офиса на Банката в България:

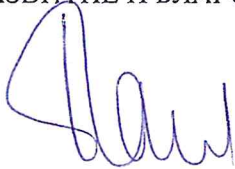
Международна банка за възстановяване и развитие
Световен търговски център,
бул. „Драган Цанков“ № 36
София, 1057
България

Телефон: (+359 2) 9697229

Факс: (+359 2) 9712045

КАТО ПОТВЪРЖДЕНИЕ НА ИЗЛОЖЕНОТО ПО-ГОРЕ, Страните, действайки чрез своите упълномощени представители, с имената си и на деня и годината, посочени по-долу подписаха настоящото Споразумение в три (3) екземпляра, изготвени на английски език, и в три (3) екземпляра, изготвени на български език. Версията на английски език е водеща, в случай, че която и да е от Страните установи противоречие при тълкуването на Споразумението.

МИНИСТЕРСТВО НА РЕГИОНАЛНОТО
РАЗВИТИЕ И БЛАГОУСТРОЙСТВО



ЛИЛЯНА ПАВЛОВА
Упълномощен представител

МЕЖДУНАРОДНА БАНКА ЗА
ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ И РАЗВИТИЕ



АНТЪНИ ТОМПСЪН
Упълномощен представител

Дата: 23 февруари 2016

Дата: 23 февруари 2016

ГРАФИК

Описание на Консултантските услуги

А. **Консултантски услуги.** Освен в случай че Клиентът и Банката договорят друго, Консултантските услуги включват следните дейности и резултати:

Основната цел на услугите е да подпомогнат Клиента за подобряване устойчивостта на отрасъл ВиК и постигане на съответствие с изискванията на европейското екологично законодателство. Консултантските услуги по настоящото Споразумение са специално предназначени да помогнат за създаването на условия и механизми за подобряване на ВиК услугите и оптимизиране на капиталовите и оперативни разходи, за да се смекчи въздействието им върху цените.

Освен ако не бъде договорено друго между Клиента и Банката, консултантските услуги ще включват следните дейности и очаквани резултати, както и очаквани срокове за изпълнение:

Дейност 1: Развитие на отрасъл водоснабдяване и канализации (ВиК) чрез оптимизиране на управлението и подобряване на качеството на предоставяните услуги

Услугите по тази дейност имат за цел да съдействат на Клиента за подобряване на управлението и качеството на ВиК услугите и оптимизиране на експлоатационните и инвестиционни разходи, с цел повишаване на производителността на ресурсите за предоставяне на услугите и ще включват:

- 1.1 Подкрепа за изпълнение на Насоки за оптимизиране на разходите за привеждане в съответствие с Директива 91/271/ЕИО и дефиниране на границите на агломерациите и Насоки за индивидуални и други подходящи системи (ИДПС), разработени от Банката в рамките на Споразумение за консултантски услуги „Подкрепа при засилване функциите и изграждане на капацитет в Държавната комисия за енергийно и водно регулиране и постигане на оптимизация на разходите за постигане на съответствие с Директива 91/271/ЕИО за пречистването на градските отпадъчни води“. Екипът на Банката ще: (i) подпомогне Клиента при предоставяне на указания в процеса на разработване на регионалните прединвестиционни проучвания при преценка на границите на агломерациите; (ii) ще предостави техническа помощ за разработване на План за действие за финансиране, експлоатация, поддръжка и мониторинг на индивидуалните и други подходящи системи.
- 1.2 Подкрепа за продължаване на процеса за сравнителен анализ на ВиК операторите, с цел подобряване на качеството и устойчивостта на ВиК услугите и прилагане на основни принципи на доброто управление в отрасъл ВиК.
- 1.3 Подпомагане на Клиента при определяне и прилагане на политиката в отрасъл ВиК за подобряване на управлението и реализация на реформата. Това ще включва подкрепа за: (i) планиране, подготовка и реализация на комуникационни събития; (ii) прилагане на мерки за подобряване на приходите в отрасъла, като например преглед и препоръки по отношение на добрите практики за измерване консумацията на вода; (iii) решаване на предизвикателствата, свързани с финансиране на отрасъла от държавата и ОПОС; (iv) разработване на механизъм за задържане на част от приходите от ВиК услуги за бъдещо реинвестиране в отрасъл ВиК; (v) търсене на адекватни решения за предизвикателствата, свързани с изпълнението на Националния стратегически план за управление на утайките от градски пречиствателни станции за отпадъчни води и финансиране управлението

на утайките.

- 1.4 Техническа помощ за Клиента в процеса на преоценка на ВиК активите в съответствие с Инструкциите за преоценка на публичните ВиК активи, разработени от Банката в рамките на гореспоменатото Споразумение за консултантски услуги.

Дейност 2: Разработване на Стратегия за финансиране на отрасъла и подходящи финансови механизми за намаляване на въздействието върху цените

Услугите по тази дейност имат за цел да подпомогнат Клиента при изготвяне на Стратегия за финансиране на отрасъла, която да способства за осъществяване на предвидените за целта мерки в Плана за действие към Стратегията за развитие и управление на водоснабдяването и канализацията в Република България в периода 2014-2023 г. („Стратегия за ВиК“) и ще включват:

- 2.1 Подпомагане на Клиента при изготвяне на Стратегия за финансиране на отрасъла („Стратегията“), която да способства за осъществяване на предвидените за целта мерки в Плана за действие към новата отраслова Стратегия за ВиК, постигане на съответствие с изискванията на европейското екологично законодателство, както и повишаване на финансовата устойчивост и намаляване на ценовите въздействия върху потребителите. Стратегията ще включва конкретни финансови механизми и инструменти, покриващи инвестиционните нужди, които не могат да бъдат финансирани от ОПОС, при координация с инвестиционната стратегия на ОПОС и други изисквания за финансиране на отрасъла. Стратегията ще идентифицира варианти и подходи за финансиране на публичната ВиК инфраструктура, включително инвестиции във водоснабдяване, отвеждане и пречистване на отпадъчни води в средносрочен и дългосрочен план.
- 2.2 По време на разработването на Стратегията ще бъде извършена количествена и качествена оценка на въздействието на реформите в отрасъла върху нивото на разполагаемия доход на потребителите. Акцентът на тази оценка ще бъде върху това как вариантите за подобряване качеството на услугите и увеличение на цените на ВиК услугите биха се отразили на поносимостта на цените и готовността за тяхното заплащане от потребители с различни нива на доходи. Ще бъдат направени препоръки за намаляване на ценовите въздействия върху потребителите, в частност върху уязвимите социални групи.

Дейност 3: Укрепване на капацитета за регулиране на предоставяните ВиК услуги

Услугите по тази дейност имат за цел да подпомогнат Комисията за енергийно и водно регулиране (КЕВР) и Клиента по отношение подобряване регулирането на предоставяните ВиК услуги и ще включват:

- 3.1 Подпомагане укрепването на капацитета за регулиране на предоставяните ВиК услуги, чрез подобряване организацията и уменията на администрацията на КЕВР, на база на функционалния преглед на комисията, изготвен от Банката през 2015 г. и изискванията, свързани с прилагането на актуализираната регулаторна рамка.
- 3.2 Изготвяне на указания за преглед на бизнес плановете, разработени по новата регулаторна рамка за периода 2017-2021 г. и подкрепа на КЕВР и Клиента за прилагане на указанията.
- 3.3 Подкрепа за изготвяне на спецификация на механизъм за мониторинг на прилагането на изменената регулаторна рамка, който да позволи верификация, наблюдение и анализ на събираната информация и предприемане на мерки за контрол на нивата на ВиК услугите.

Всяка промяна в горепосочения обхват на дейности се изготвя в писмен вид и се подписва от Клиента и Банката, с което се определят допълнения/намаления на

дейностите.

В. Срокове. Освен в случай че Клиентът и Банката договорят друго, Банката ще се стреми да изпълни Консултантските услуги в следните индикативни срокове:

Резултат	Ориентировъчна дата на предоставяне	Стойност в лева
0. Встъпителен доклад	2 месеца след влизане в сила на настоящото Споразумение	150,000.00
Дейност 1: Развитие на отрасъл ВиК чрез оптимизиране на управлението и подобряване на качеството на предоставяните услуги		
1. Доклад за изпълнението на реформата в отрасъл ВиК, включително: (i) мерки за подобряване на приходите в отрасъла; (ii) предизвикателства пред финансирането на отрасъла от държавата и ОПОС; (iii) механизъм за реинвестиране на приходите, и (iv) финансиране на управлението на утайки от ГПСОВ	7 месеца след влизане в сила на настоящото Споразумение	400,000.00
2. Доклад за сравнителен анализ на ВиК оператори по критерии за качество на предоставяните услуги за 2015 г.	11 месеца след влизане в сила на настоящото Споразумение	210,000.00
3. Доклад за финансиране, експлоатация, поддръжка и мониторинг на индивидуалните и други подходящи системи и изпълнение на Насоките за оптимизиране на разходите за привеждане в съответствие	14 месеца след влизане в сила на настоящото Споразумение	300,000.00
4. Доклад за изпълнение на дейностите по преоценка на публичните ВиК активи	19 месеца след влизане в сила на настоящото Споразумение	100,000.00
5. Доклад за сравнителен анализ на ВиК оператори по критерии за качество на предоставяните услуги за 2016 г.	25 месеца след влизане в сила на настоящото Споразумение	210,000.00
Дейност 2: Разработване на Стратегия за финансиране на отрасъла и подходящи финансови механизми за намаляване на въздействието върху цените		
6. Оценка на въздействието на реформите в отрасъла върху нивото на разполагаемия доход на потребителите	10 месеца след влизане в сила на настоящото Споразумение	350,000.00
7. Стратегия за финансиране на отрасъл ВиК	12 месеца след влизане в сила на настоящото Споразумение	500,000.00
Дейност 3: Укрепване на капацитета за регулиране на предоставяните ВиК услуги		
8. Доклад с указания за преглед на бизнес плановите на ВиК операторите за новия регулаторен период (2017-2021 г.)	8 месеца след влизане в сила на настоящото Споразумение	350,000.00
9. Доклад за изпълнение на препоръките за подобряване на организацията и капацитета на администрацията на КЕВР, отговаряща за регулацията на отрасъл ВиК	18 месеца след влизане в сила на настоящото Споразумение	250,000.00
10. Доклад със спецификация на механизъм за мониторинг на нивата на ВиК услугите	22 месеца след влизане в сила на настоящото Споразумение	180,000.00
ОБЩО		3,000,000.00

Доставка на услуги и изготвяне на отчети.

(а) Банката се задължава да представи встъпителен доклад не по-късно от 2 (два) месеца след започване работа по заданието, след което ще бъдат предоставяни тримесечни доклади за напредъка. Тримесечните доклади за напредъка следват формата, описан в Приложение 1 към Графика към настоящото Споразумение. Форматът може да бъде променен по взаимно споразумение между Банката и Клиента посредством размяна на писма. Клиентът има на разположение 10 (десет) работни дни след предаване на доклада за напредъка на български и английски език от страна на Банката да изготви отговор на доклада за напредъка, след което той се счита за приет. Банката следва да отговори в срок от 5 (пет) работни дни на всички коментари получени от Клиента по доклада за напредъка.

(б) Докладите за напредъка и резултатите описани в Графика на настоящото Споразумение, които Банката предава, се изготвят на английски език и на български език. Банката представя версията на български език 15 (петнадесет) работни дни след предаване на версията на същия документ на английски език.

С. Служители на Банката. Банката ще определя състава на екипите, необходими за предоставяне на Консултантските услуги. По-долу е приложен индикативен списък на категориите служители на Банката, които вероятно ще бъдат включени в предоставянето на Консултантските услуги.

Индикативен списък на категориите служители на Банката
1. Водещ специалист по водоснабдяване и канализация
2. Водещ специалист по изграждане на капацитет
3. Старши специалист по водоснабдяване и канализация
4. Старши оперативен специалист
5. Оперативен специалист
6. Проектен асистент

Д. Партньорство и съдействие. Клиентът се задължава да предостави следното съдействие в подкрепа на Консултантските услуги:

а) Клиентът се задължава да предостави на служителите на Банката необходимата административна и организационна помощ за осъществяване на Консултантските услуги.

(б) Клиентът следва да поеме отговорността за улесняване на съвместната работа между съответните институции и по-специално, но не единствено с КЕВР, и координира комуникацията със съответните заинтересовани страни, за да: (i) насърчи техния своевременен отговор по искания, направени в рамките на консултантските услуги; (ii) предоставя информация на Банката, свързана с консултантските услуги; и (iii) улеснява провеждането на срещи и всякакви други действия, свързани с изпълнението на дейностите, описани в Раздел А на настоящия График.

(в) Клиентът следва да: (i) предостави логистична подкрепа и персонал за подпомагане на персонала на Банката при организацията на събития по настоящото Споразумение в рамките на своите възможности; (ii) предоставя своите съоръжения без допълнителни разходи за Банката, за събития, които включват до 30 участника.

Е. Отчетност. Банката се задължава да води необходимите отчети на предоставяните Консултантски услуги в съответствие с обичайните си практики на отчетност и се задължава да представи на Клиента съответната информация за предоставяните Консултантски услуги, която Клиентът има основание да поиска.

Банката поддържа копия на отчетите за период от 7 (седем) години след края на финансовата година на Банката, към която отчетът се отнася.

Г. **Публичност на ЕС.** Клиентът се задължава да информира Банката за всички съпътстващи мерки за публичност, които Банката следва да осъществи във връзка с настоящото Споразумение, включително позоваването на съответния/те фонд/ове, който/които подкрепя/т дейностите по настоящото Споразумение (като програми за финансиране от Европейския съюз) и визуалните символи на българското Правителство и Европейския съюз, които следва да бъдат заложени в окончателните резултати, описани в раздел В от настоящия График.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1 към Графика
СЪДЪРЖАНИЕ НА ДОКЛАДА ЗА НАПРЕДЪКА

I. Отчетен период: _____

II. Обобщена оценка

- Общо състояние на дейностите и сравнителен напредък
- Координационни проблеми за разрешаване по отношение на консултантските услуги
- Обобщение на констатации и заключения
- Следващи стъпки

III. Напредък (резултати въз основа на Раздел А от Графика)

1. Резултат 1

- Принос, извършени дейности и анализ
- Очаквани следващи стъпки

2. Резултат 2

- Принос, извършени дейности и анализ
- Очаквани следващи стъпки

3. Резултат 3

- Принос, извършени дейности и анализ
- Очаквани следващи стъпки

и т.н.....

ПРИЛОЖЕНИЕ 2 към Графика:

Този образец е изготвен от Клиента с цел улесняване на прилагането на член 4 (б) от настоящото Споразумение. Страните могат своевременно да се споразумеят за промяна на образца чрез размяна на писма.

[Бланка на писмо с визуалните символи на Банката]

[Дата]

[Клиент]

Представяван от

БУЛСТАТ

ДДС номер

Адрес,

Фактура №-

Да се плати сумата от лв.(..... лв.) на МЕЖДУНАРОДНА БАНКА ЗА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ И РАЗВИТИЕ (МБВР), БУЛСТАТ, представляваща цена за **резултат** ... „.....“, съгласно Споразумение за предоставяне на консултантски услуги за разработване на стратегия за финансиране, повишаване ефективността на предоставяните услуги в отрасъл ВиК и укрепване на регулаторния капацитет, сключено съгласно изискванията на Договор за безвъзмездна финансова помощ номер № BG16MOP002-1.003 „Подпомагане ефективността, управлението и институционалния капацитет във връзка с изпълнението на реформата във ВиК отрасъла“, по Оперативна програма „Околна среда 2014 - 2020 г.“

Плащането следва да бъде извършено чрез банков превод до:

Титуляр на сметката:

Номер на сметката:

Име на банката:

Bank SWIFT:

BIC:

Адрес:

Допълнителна информация: (за вътрешна референция на Банката)

Моля, да бъдат заплатени всички допълнителни банкови такси, за да получи МБВР пълната сума по фактурата.

В допълнение, моля да бъде изпратено по електронен път копие от платежното нареждане на вниманието на ... (име и ел. поща на служител на Банката).

Подпис

.....

Постоянен представител

АНЕКС

ОБЩИ УСЛОВИЯ

1. **Стандарт за изпълнение; не ексклузивност.** Банката се задължава да извършва Консултантските услуги със същата грижа и внимание, които използва в други свои аналитични и консултантски дейности. Ангажирането на Банката като съветник на Клиента по настоящия договор е неизключително и не ограничава Клиента да се ангажира с други съветници по същите или свързани въпроси.
2. **Служители на Банката.** Банката определя по свое усмотрение състава на персонала (включително и служители, заемащи консултантски позиции) ("Служители на Банката"), който е определен за предоставяне на Консултантските услуги. Графикът към настоящото Споразумение съдържа примерен списък на Служителите на Банката, които е вероятно да бъдат включени в предоставянето на Консултантските услуги. Банката, обаче, си запазва правото по всяко време да определя друго лице или лица, в допълнение или в замяна за всяко от лицата, включени в този списък, както Банката счита за необходимо или подходящо при изпълнение на задълженията си по настоящото Споразумение. Клиентът може, ако има основателна причина за недоволство от работата на който и да е член на Служителите на Банката, да поиска от Банката да замени съответното/ите лице/лица. С цел избягване на недоразумения, се уточнява, че настоящото Споразумение не създава отношения на работодател и служител или други трудово- правни отношения между Клиента и Служителите на Банката.
3. **Принос на Клиента.** Клиентът се задължава да извършва дейностите и да предоставя съдействието и другите договорености, определени в Графика към настоящото Споразумение.
4. **Оперативни политики на Банката.** Банката предоставя препоръките си по начин, съвместим със съответните си политики за екологични и социални гаранции.
5. **Поверителност.** Страните се съгласяват, че настоящото Споразумение, и резултатите, посочени в Графика към настоящото Споразумение, могат да се предоставят на обществеността само след като Клиентът е дал своето писмено съгласие за това. За тази цел, по отношение на крайните резултати в писмена форма и съответната информация, предоставена от страните в подкрепа на Консултантските услуги, всяка страна си запазва правото да определи посочената информация като поверителна. Страните могат да оповестяват публично тази информация само след като другата страна е дала предварителното си съгласие.
6. **Интелектуална собственост.** Правата на интелектуална собственост на Страните по отношение на всички вече съществуващи данни или документи, използвани от Банката във връзка с предоставяните Консултантски услуги остават на съответната страна. Правата на интелектуална собственост по отношение на новите материали, изготвени от Банката във връзка с Консултантските услуги принадлежат на Клиента, *при условие обаче*, че Банката има глобално, неизключително, вечно (за срока на авторските права), изцяло под-прехвърлимо и безвъзмездно право на ползване, копиране, показване, разпространяване, публикуване и създаване на производни произведения на всички или част от тези материали, както и за използване на съдържащата се информация в свои изследвания, документи, публикации, интернет страници и други медии без съгласието на Клиента, при спазване на ограниченията за разкриване на поверителна информация и на правата на трети страни, както е посочено в параграф 5 **Поверителност** от настоящия Анекс.

7. *Представяне на възгледите и използване на името, марката и логото на другата страна.*

(а) Страните се съгласяват, че няма да представляват или да разрешат представляването на другата страна без предварителното писмено съгласие на другата страна.

(б) Страните се съгласяват също, че няма да използват или да разрешават използването на името, марката или визуалните символи на другата страна при реклами, промоционална литература или информация без предварителното писмено съгласие на другата страна, както и в случай, че такова съгласие бъде дадено, използването на името, марката и визуалните символи ще бъдат в строго съответствие с предоставеното разрешение и с включването на обичайните откази от отговорност, като тези откази от отговорност следва да се предоставят незабавно на другата страна.

(в) И двете страни следва да включат съответната информация за авторство и откази от отговорност в новите материали, изготвени във връзка с Консултантските услуги, като тези откази от отговорност следва да се предоставят незабавно на другата страна.

8. *Опровержения и ограничение на отговорността.*

(а) Въпреки че Банката ще полага щателни усилия по отношение на работата си по Консултантските услуги, Банката не дава никакви изрични гаранции или гаранции по подразбиране относно степента на успех, който може да бъде постигнат с прилагането на която и да е препоръка, съдържаща се в който и да е работен продукт, изготвен от или с помощта на Банката или на Служителите на Банката.

(б) Без ограничение на привилегиите и имунитетите на Банката, произтичащи от Учредителния ѝ договор и от другите приложими норми на правото, Банката не носи отговорност пред Клиента или пред друга трета страна за каквито и да е загуби, разходи, щети или пасиви, които Клиентът дължи в резултат на Консултантските услуги, освен тези, произтичащи от груба небрежност или умишлено неправомерно поведение на Банката или на Служителите на Банката. Независимо от всичко записано в настоящото Споразумение, отговорността на Банката, ако има такава, към Клиента по настоящото Споразумение не обхваща каквито и да е косвени, наказателни или последващи щети, загуба на печалба или загуба на възможност, нито може да надвишава размера на професионалните такси, получени от Банката по настоящото Споразумение.

(в) Страните признават и приемат, че целта на настоящото Споразумение не е да създава партньорство, съвместно предприятие или подобно предприятие, при което Страните биха могли да бъдат съвместно отговорни пред трети страни или за каквито и да е други цели. Никаква част от настоящото Споразумение не представлява ангажимент от страна на Банката да предоставя финансиране на Клиента по отношение на дейностите, които ще се извършват във връзка с Консултантските услуги или по друг начин.

9. *Приложимо право.* По отношение на настоящия договор се прилагат законите на Англия и договорът се тълкува в съответствие с тях.

10. *Уреждане на спорове.*

(а) Страните по Споразумението ще се стремят добросъвестно да разрешават всякакви различия и спорове по или във връзка с настоящото Споразумение по взаимно

съгласие. Всеки спор, възникнал от или във връзка с настоящото Споразумение, който не е уреден чрез Споразумение между страните, ще бъде окончателно разрешаван от арбитраж в съответствие с Арбитражните правила на UNCITRAL в сила към датата на настоящото Споразумение. В случай на конфликт между арбитражните правила на UNCITRAL и условията на настоящото Споразумение, условията на настоящото Споразумение имат предимство.

Арбитражният трибунал се състои от 3 (трима) арбитри, като всяка страна назначава един арбитър. Двата назначени от страните арбитри избират третия арбитър, който ще има ролята на председателстващ арбитър на арбитражния трибунал. Мястото на провеждане на арбитража ще бъде в Лондон, а езика, който ще бъде използван при арбитражното производство е английски.

(б) Нито Клиентът, нито Банката имат право на производство по точка (а) на настоящия раздел за предявяване на претенция по отношение на това, че която и да е от разпоредбите на настоящите Общи условия или на Споразумението за предоставяне на Консултантски услуги е невалидна или неприложима поради каквато и да е разпоредба на учредителния договор на Банката.

11. **Привилегии и имунитети. Данъчен имунитет.** Клиентът признава и ще предприеме всички разумни стъпки да прилага статута, привилегиите и имунитетите на Банката и на нейните Служители, посочени в учредителния договор на Банката и другите приложими норми на правото. Страните приемат и се съгласяват, че нито една разпоредба на настоящото Споразумение, нито подлагането на арбитраж от страна на Банката по никакъв начин не представляват или предполагат освобождаване, отказ, прекратяване или промяна от страна на Банката на която и да е привилегия, имунитет или освобождаване на Банката, постановени в учредителния договор на Банката и в другите приложими норми на правото. Това включва, наред с другото, имунитета на Банката, нейните активи, приходи, и нейните операции и сделки по отношение на всички данъчни и митнически такси.

12. **Изменения на договора.** Всяко изменение или отказ, или каквото и да е съгласие, дадено по която и да е разпоредба на настоящото Споразумение, следва да бъдат в писмена форма и, в случай на изменение, подписани от Страните. Измененията влизат в сила от деня и годината, в който Банката е получила правно становище от упълномощено длъжностно лице на Клиента, че са изпълнени всички национални законови изисквания и процедури за влизане в сила на Изменението на Споразумението.

13. **Запазване на права.** Никакъв подход, както и никакво неизпълнение или забавяне от страна на която и да е от Страните при упражняване на правомощия, средства за защита, право на преценка, авторитет или друго право по силата на настоящото Споразумение не трябва да нарушава или да се тълкува като отказ или като мълчаливо съгласие по отношение на това или което и да е друго правомощие, средство за защита, право на преценка, авторитет или друго право по силата на настоящото Споразумение, или по някакъв начин да възпрепятства неговото допълнително или бъдещо упражняване.

14. **Правоприемници. Забрана за прехвърляне без съгласие.** Настоящото Споразумение обвързва и е в полза на съответните правоприемници на страните, при условие, че никой от тях няма право да възлага настоящото Споразумение изцяло или частично без предварителното съгласие на другата страна.

15. **Цялостно Споразумение и екземпляри.**

(а) Настоящото Споразумение, заедно с Графика и Анекса, представлява цялото Споразумение между страните по него и отменя всички предишни споразумения, договорености и уговорки, както устни, така и писмени, между страните по отношение на предмета на Споразумението.

(б) Настоящото Споразумение може да бъде подписано в няколко екземпляра, всеки от които е оригинал, но всички те представляват едно и също Споразумение.

16. **Прекратяване на договора.** Независимо от прекратяването или изтичането на настоящото Споразумение, разпоредбите на настоящото Споразумение, отнасящи се до: (i) задължението за поверителност съгласно раздел 5 от настоящия Анекс; (ii) задълженията, разписани в раздел 6 *Интелектуална собственост* и раздел 11 *Привилегии и имунитети* на настоящия Анекс; и (iii) задължението на Клиента да заплати възнаграждение на Банката за Предоставените Консултантски услуги, извършени преди датата на прекратяване или изтичане на срока на Споразумението, както и възстановяване на всякакви разумни разходи, свързани с прекратяването на Споразумението от страна на Клиента, продължават да са в пълна сила, освен в случаите, в които е направена констатация на груба небрежност или умишлено неправомерно поведение на Банката с решение на арбитражен трибунал, в резултат на процедура за разрешаване на спорове, както е посочено в член 10 от настоящия Анекс.

Съгласували:

Пенка Благоева

финансов контролър:

Николай Нанков,

зам.-министър:

К. Тодоров,

директор на дирекция „ФСД“:

В.Терзийска,

и.д. директор на дирекция „Правна“:

Ив. Виденова,

директор на дирекция „ВиК“:

Н.Иванова,

н-к отдел „РВК“, дирекция „ВиК“:

дата: 19.02.16г.

дата: 19.02.16г.

дата: 19.02.16г.

дата: 19.02.16г.

дата: 19.02.16г.

дата: 19.02.16г.